

## Relazione sull'esperienza *Torno subito* di Elisabetta Appetecchi

Nome: Elisabetta Appetecchi

Titolo del progetto: Neolatino digitale. Metodi e tecniche per la valorizzazione e digitalizzazione dei manoscritti dell'*Arcadia*: la poesia scientifica tra '600 e '700.

Date inizio e fine prima fase: 01/10/2018 – 31/01/2019

Date inizio e fine seconda fase: 01/02/2019 – 30/04/2019

Descrizione del progetto: Il progetto verte sul fondo dei manoscritti e delle carte d'archivio dell'*Accademia dell'Arcadia*, che si compone di quasi 60 voluminosi manoscritti ed è oggi depositato presso la Biblioteca Angelica, dove l'*Arcadia* ha sede. L'obiettivo precipuo è quello di assicurare un futuro - almeno digitale - ai contenuti di tali manoscritti, che rischiano di divenire illeggibili, complici la fragilità della carta, l'acidità degli inchiostri e un restauro poco accurato eseguito nel secolo scorso, che stanno distruggendo le pagine dei manoscritti. Ho dunque proposto il censimento, l'edizione, la traduzione e la digitalizzazione di alcune poesie e prose di contenuto scientifico conservati in questi volumi, fonti preziose non solo per gli studiosi di letteratura neolatina ma anche per tutti coloro che si interessano di storia della scienza e della storia sociale e culturale di Roma tra il Seicento e il Settecento.

Prima fase: Ho svolto la prima fase del *Torno Subito* presso il Ludwig Boltzmann Institute di Innsbruck. Ho frequentato i corsi del Boltzmann per approfondire le mie competenze di paleografia e di letteratura neolatina. Mi sono occupata della revisione del progetto curato dal professor Valerio Sanzotta, che prevede la creazione di un incipitario dei componimenti letterari latini dell'*Accademia dell'Arcadia* e la loro registrazione in un apposito database; questo lavoro mi ha consentito di acquisire competenze nell'ambito, ancora pionieristico, delle Digital Humanities applicate a testi neolatini. L'immissione nello staff del Boltzmann mi ha consentito di prendere parte alla vita di ricerca dell'Istituto, e ad un progetto ERC dedicato allo studio del ruolo del latino nello sviluppo della scienza in Età moderna.

Seconda fase: Ho svolto la seconda fase del *Torno Subito* presso l'*Accademia dell'Arcadia*, che ha sede presso la Biblioteca Angelica di Roma. In linea con il progetto ERC del Boltzmann e con l'aiuto dei documenti di prima mano, ho censito i nomi degli arcadi scienziati e le loro prose e poesie scientifiche, scritte sia in latino che in italiano dagli scienziati di tutta Europa, tra il 1690 e il 1728, trascrivendone alcune di particolare interesse. Questa fase ha posto le basi per un'indagine – che prosegue con la mia ricerca di dottorato – sul rapporto tra letteratura e scienza nella Roma e nell'Europa del Sei e del Settecento.